

**NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/414****zo 14. marca 2019,****ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1177/2003 o štatistike Spoločenstva o príjmoch a životných podmienkach (EU-SILC), pokiaľ ide o zoznam cieľových sekundárnych premenných na rok 2020, ktoré sa týkajú nadmernej zadlženosti, spotreby a majetku, ako aj práce****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1177/2003 zo 16. júna 2003 o štatistike Spoločenstva o príjmoch a životných podmienkach (EU-SILC) <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 15 ods. 2 písm. f),

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 1177/2003 sa stanovil spoločný rámec na systematickú tvorbu európskej štatistiky o príjmoch a životných podmienkach s cieľom zabezpečiť, aby porovnateľné a aktuálne prierezové a dlhodobé údaje o príjmoch, ako aj o úrovni a štruktúre chudoby a sociálneho vylúčenia boli k dispozícii na vnútroštátnej úrovni aj na úrovni Únie.
- (2) Podľa článku 15 ods. 2 písm. f) nariadenia (ES) č. 1177/2003 sa každý rok prijímajú vykonávacie opatrenia na určenie cieľových sekundárnych oblastí a premenných, ktoré sa majú v uvedený rok zaradiť do prierezovej zložky EU-SILC. Preto by sa mali prijať vykonávacie opatrenia, ktorými sa určia cieľové sekundárne premenné a ich identifikátory pre modul 2020 týkajúci sa nadmernej zadlženosti, spotreby a majetku, ako aj práce.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Európsky štatistický systém,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Zoznam cieľových sekundárnych premenných a identifikátorov pre modul 2020 týkajúci sa nadmernej zadlženosti, spotreby a majetku, ako aj práce, ktoré patria do prierezovej zložky EU-SILC, je uvedený v prílohe.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. marca 2019

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 165, 3.7.2003, s. 1.

## PRÍLOHA

Cieľové sekundárne premenné a identifikátory pre modul 2020 týkajúci sa nadmernej zadlženosti, spotreby a majetku, ako aj práce, ktoré patria do prierezovej zložky štatistiky EÚ o príjmoch a životných podmienkach (EU-SILC), sú:

**1. Jednotky**

Vybrané informácie o práci sa poskytujú za všetkých súčasných členov domácnosti, alebo ak je to uplatniteľné, za všetkých vybraných respondentov vo veku 16 rokov a viac.

Informácie o nadmernej zadlženosti, spotrebe a majetku sa vzťahujú na úroveň domácnosti a týkajú sa celej domácnosti.

**2. Spôsob zberu údajov**

V prípade premenných zisťovaných na úrovni jednotlivca sa údaje zbierajú prostredníctvom osobného rozhovoru so všetkými súčasnými členmi domácnosti alebo prípadne so všetkými vybranými respondentmi vo veku 16 rokov a viac.

V prípade premenných zisťovaných na úrovni domácností sa údaje zbierajú prostredníctvom osobného rozhovoru s respondentom za domácnosť.

Výnimočne sú povolené rozhovory so zástupcami, ak je osoba dočasne neprítomná alebo neschopná podávať informácie.

Údaje je možné získať z registrov.

**3. Referenčné obdobie**

Cieľové premenné sa vzťahujú na rôzne druhy referenčných období:

- Súčasné referenčné obdobie pre premenné týkajúce sa nadmernej zadlženosti s výnimkou dvoch premenných „nedoplatky v položkách nesúvisiacich s bývaním“ a „zostávajúca suma pôžičiek minulý mesiac (s výnimkou hypoték na kúpu hlavného bydliska)“.
- posledných 12 mesiacov v prípade premennej „nedoplatky v položkách nesúvisiacich s bývaním“,
- minulý mesiac v prípade premennej „zostávajúca suma pôžičiek minulý mesiac (s výnimkou hypoték na kúpu hlavného bydliska)“,
- minulý mesiac v prípade premenných týkajúcich sa spotreby,
- súčasné referenčné obdobie v prípade premenných týkajúcich sa majetku,
- súčasné referenčné obdobie v prípade premennej týkajúcej sa práce „verejný/súkromný sektor zamestnanosti“,
- súčasné referenčné obdobie v prípade premennej týkajúcej sa práce „mesiace s akoukoľvek prácou“,
- obdobie nezamestnanosti počas referenčného obdobia pre príjmy v prípade premennej týkajúcej sa práce „evidencia nezamestnanosti“.

**4. Prenos údajov**

Cieľové sekundárne premenné sa zasielajú Komisii (Eurostatu) v súbore údajov o domácnosti (súbor H) a v súbore osobných údajov (súbor P) zaradených po cieľových primárnych premenných.

	Testovací modul na rok 2020	Nadmerná zadlženosť, spotreba a majetok, ako aj práca
Názov premennej	Kód	Cieľová premenná
<b>Nadmerná zadlženosť</b>		
HI020		<i>Nedoplatky v položkách nesúvisiacich s bývaním</i>
	1	Áno, raz
	2	Áno, dva razy alebo častejšie
	3	Nie

	Testovací modul na rok 2020	Nadmerná zadlženosť, spotreba a majetok, ako aj práca
Názov premennej	Kód	Cieľová premenná
HI020_F	1 - 1 - 2 - 7	Vyplnené Chýba Neuplatňuje sa (nejde o položky nesúvisiace s bývaním) Neuplatňuje sa (HB010≠2020)
HI090		Počet pôžičiek (s výnimkou hypoték na kúpu hlavného bydliska) Počet (dvojmiestne číslo) 00 – 99
HI090_F	1 - 1 - 7	Vyplnené Chýba Neuplatňuje sa (HB010≠2020)
HI100	1 – vybrané, 2 – nevybrané	Účel pôžičiek (s výnimkou hypoték na kúpu hlavného bydliska)
HI100_01	1, 2	Hnuteľný majetok (vrátane nábytku, zariadení a interiérových dekorácií)
HI100_02	1, 2	Automobil, motocykel, karavan, van, bicykel alebo iný dopravný prostriedok
HI100_03	1, 2	Dovolenka
HI100_04	1, 2	Zdravotná starostlivosť
HI100_05	1, 2	Vzdelávanie
HI100_06	1, 2	Pokrytie výdavkov každodennej potreby
HI100_07	1, 2	Osobná pôžička na financovanie vlastného podnikania
HI100_08	1, 2	Refinancovanie pôžičky
HI100_09	1, 2	Iné (neuvedené)
HI100_F	1 - 1 - 2 - 7	Vyplnené Chýba Neuplatňuje sa (počet pôžičiek = 0) Neuplatňuje sa (HB010≠2020)
HI110	1 – vybrané, 2 – nevybrané	Zdroj pôžičiek (s výnimkou hypoték na kúpu hlavného bydliska)
HI110_01	1, 2	Banka alebo iná finančná inštitúcia (napr. úverové družstvo, poskytovateľ mikroúveru)
HI110_02	1, 2	Spoločnosť poskytujúca rýchle pôžičky alebo záložňa/predaj predmetov (cash converter)
HI110_03	1, 2	Súkromné zdroje (napr. rodina, priatelia)
HI110_04	1, 2	Iné
HI110_F	1 - 1 - 2 - 7	Vyplnené Chýba Neuplatňuje sa (počet pôžičiek = 0) Neuplatňuje sa (HB010≠2020)
HI120		Zostávajúca suma pôžičiek minulý mesiac (s výnimkou hypoték na kúpu hlavného bydliska) 0 – 99999999 (suma)
HI120_F	1 - 1 - 2 - 7	Vyplnené Chýba Neuplatňuje sa (počet pôžičiek = 0) Neuplatňuje sa (HB010≠2020)
<b>Spotreba</b>		
HC010		Jedlo doma 0 – 99999999 (suma)

	Testovací modul na rok 2020	Nadmerná zadlženosť, spotreba a majetok, ako aj práca
Názov premennej	Kód	Cieľová premenná
HC010_F	1 - 1 - 7	Vyplnené Chýba Neuplatňuje sa (HB010≠2020)
HC020		<i>Jedlo alebo nápoje mimo domova</i> 0 – 99999999 (suma)
HC020_F	1 - 1 - 2 - 7	Vyplnené Chýba Neuplatňuje sa (žiadne jedlo mimo domova) Neuplatňuje sa (HB010≠2020)
HC030		<i>Verejná doprava</i> 0 – 99999999 (suma)
HC030_F	1 - 1 - 2 - 7	Vyplnené Chýba Neuplatňuje sa (verejná doprava sa nevyužíva) Neuplatňuje sa (HB010≠2020)
HC040		<i>Súkromná doprava</i> 1 – 99999999 (suma)
HC040_F	1 - 1 - 2 - 7	Vyplnené Chýba Neuplatňuje sa (súkromná doprava sa nevyužíva) Neuplatňuje sa (HB010≠2020)
HC050	1 2 3 4	<i>Úspory (v typickom mesiaci)</i> Domácnosť odkladá peniaze Domácnosť musí siahnuť na úspory Domácnosť si musí požičať peniaze Domácnosť neodkladá peniaze ani nemusí siahnuť na úspory alebo si požičať
HC050_F	1 - 1 - 7	Vyplnené Chýba Neuplatňuje sa (HB010≠2020)
<b>Majetok</b>		
HV010		<i>Hodnota hlavného bydliska</i> 1 – 99999999999 (suma)
HV010_F	1 - 1 - 2 - 7	Vyplnené Chýba Neuplatňuje sa (nie je vlastníkom) Neuplatňuje sa (HB010≠2020)
HV070		<i>Celková zostávajúca suma hypotéky na hlavné bydlisko (NEPOVINNÉ)</i> 1 – 99999999999 (suma)
HV070_F	1 - 1 - 2 - 7	Vyplnené Chýba Neuplatňuje sa (žiadna hypotéka) Neuplatňuje sa (HB010≠2020)

	Testovací modul na rok 2020	Nadmerná zadlženost', spotreba a majetok, ako aj práca
Názov premennej	Kód	Cieľová premenná
HV020	1	<i>Vlastníctvo nehnuteľnosti inej ako hlavného bydliska</i> Áno
	2	Nie
HV020_F	1	Vyplnené
	- 1	Chýba
	- 7	Neuplatňuje sa (HB010≠2020)
HV080		<i>Schopnosť zachovať si rovnakú životnú úroveň s použitím úspor</i>
	1	< 3 mesiace
	2	3 – 6 mesiacov
	3	6 – 12 mesiacov
HV080_F	4	> 12 mesiacov
	1	Vyplnené
	- 1	Chýba
	- 7	Neuplatňuje sa (HB010≠2020)
<b>Práca</b>		
PL230		<i>Verejný/súkromný sektor zamestnanosti</i>
	1	Verejný
	2	Súkromný
PL230_F	3	Zmiešaný
	1	Vyplnené
	- 1	Chýba
	- 2	Neuplatňuje sa (PL031≠1,2)
PL250	- 3	Nevybraný respondent
	- 7	Neuplatňuje sa (PB010≠2020)
		<i>Mesiace s akoukoľvek prácou</i> 0 – 12 Počet mesiacov
PL250_F	1	Vyplnené
	- 1	Chýba
	- 3	Nevybraný respondent
	- 7	Neuplatňuje sa (PB010≠2020)
PL280		<i>Evidencia nezamestnanosti</i>
	1	Nezamestnaný a evidovaný na celé obdobie
	2	Nezamestnaný a evidovaný na časť obdobia
PL280_F	3	Nezamestnaný a neevidovaný
	1	Vyplnené
	- 1	Chýba
	- 2	Neuplatňuje sa (PL211≠5)
PL280_F	- 3	Nevybraný respondent
	- 7	Neuplatňuje sa (PB010≠2020)